

Alternativa a la religión 5º de primaria (nov2009)

Pep Bruno

Todas estas propuestas son simplemente eso, propuestas, seguro que se te ocurren muchas otras opciones mejores para trabajar cada texto. No dudes en ponerlas en marcha.

1 Frank Tashlin, *El oso que no lo era*, Alfaguara

Este libro maravilloso fue escrito en la década de los años cuarenta por Tashlin, guionista de algunas películas de los Hermanos Marx.

a. Este dato puede ser interesante: se puede preguntar si saben qué es un guionista y qué es lo que hace. Se puede buscar información al respecto.

b. También se puede preguntar sobre los Hermanos Marx y si han visto alguna película (te garantizo que Juan es un fan) de ellos. Se puede buscar información sobre ellos (Internet) e incluso buscar algunos de sus gags más famosos.

c. Otra opción sería que alguno de los alumnos preparara una pequeña exposición sobre los Hermanos Marx, quiénes eran, sus películas más famosas, el tipo de humor que hacían, etc. O esto se podría hacer en grupo y hacer una pequeña presentación en ordenador sobre el tema.

d. Pero volviendo al asunto de los guionistas: se puede intentar convertir este cuento en guión de cine para dramatizar (y grabar como si fuera una película): ¿tenéis cámara? En su defecto se puede hacer una especie de fotonovela (cámara de fotos sí que tenéis).

Mira, puedes ver este ejemplo muy sencillito que hicieron en un cole con un cuento mío: http://losreyesdelcole.blogspot.com/2009/03/la-cabra-boba_13.html

e. Y ahora vayamos al libro.

El cuento tiene una estética de los años 50: ¿qué quiere decir eso? Compara estas ilustraciones con las de otros libros (por ejemplo, *Princesas* de Edelvives –juraría que lo tenéis en la biblioteca). ¿Qué diferencias hay entre un libro y el otro? ¿Las ilustraciones sirven para “ilustrar” el cuento?, ¿cuál os gusta más?, ¿por qué?

Trabajar con ellos la cuestión de la tensión entre texto e ilustración: la ilustración tiene que sumar, aportar al texto, y no restar (no reiterar lo que el texto ya ha dicho). Para este tema suelo trabajar con un cuento mío titulado *La casa de mi abuela*, en OQO, en el que se puede comprobar que si solo se lee el texto y no se ven las ilustraciones el cuento no se entiende (pídemelo si lo necesitas).

f. Pero vayamos entrando en la historia. Fijaos en el título, qué raro, ¿verdad?, ¿qué querrá decir? Podéis hacer una discusión previa sobre el mismo.

g. Ahora entrad en el cuento: se cuenta y/o se lee (al grupo o lo lee el mismo grupo: un alumno o se van turnando). ¿Qué ha sucedido?, ¿de qué va la historia?, ¿pero era oso o no lo era?

Extrapolando a nuestra vida: ¿conocéis a alguien haga cosas que no quiere hacer?, ¿conocéis a alguien que sea capaz de convenceros para que actuéis de manera distinta a como actuaríais?, ¿alguna vez os ha pasado?, ¿cómo podemos defendernos ante esa situación?

Bueno, tiene miga el cuento, eh.

2 Uri Shulevitz, *Cómo aprendí geografía*, SM

a. Este libro maravilloso tiene también mucha envidia. Se puede leer el cuento (que parece poca cosa) pero al llegar a los materiales de la última página uno no deja de ver el asunto con otros ojos: toda la historia está basada en hechos reales.

Tras leer el cuento y ver los materiales finales se puede comentar qué nos ha parecido la historia (y si ha cambiado en algo su percepción al descubrir que todo son hechos reales). Se puede hablar de la relación entre realidad y ficción y cómo se retroalimentan: ¿conocen más historias basadas en hechos reales?, ¿y conocen hechos reales que se han inspirado en ficciones? En este punto es importante hablar de escritores visionarios como Julio Verne (que viajó a la luna antes que lo hiciéramos realmente, o que viajó en submarino antes de que se inventara el submarino). Se puede hablar también de la importancia de la ficción, de la imaginación, para soñar horizontes a los que caminar, para avanzar.

b. Pero volvamos al cuento, el protagonista y su familia viven en una situación de pobreza e injusticia provocada por la guerra. Concretamente por la II Guerra Mundial ¡qué nombre tan terrorífico!: se puede buscar información sobre esta guerra, aunque puede resultar muy laborioso.

Centrémonos en las guerras: ¿sabes si hay actualmente guerras en el mundo?, ¿por qué hay guerras?, ¿para qué sirven?, ¿la violencia es una buena forma de resolver los conflictos?, ¿se te ocurre otra alternativa?

O en las injusticias: ¿sabes si hay injusticias en el mundo?, ¿por ejemplo?, ¿se te ocurre alguna forma de resolverlas?

c. En el punto anterior sería una buena idea buscar guerras y situaciones injustas en un periódico (papel o Internet), se pueden seleccionar algunas y luego, entre todos elegir una. Tratemos de empatizar: ¿cómo estaríamos si fuéramos protagonista de esa situación?, ¿qué tendríamos, qué no tendríamos, qué nos faltaría?, ¿cómo se podría resolver la situación?

d. Otra propuesta sería hacer lo mismo que hace el protagonista del cuento: Utilizar un mapamundi para seleccionar países (por zonas o nombres: Brno, Kiev, Minsk...) y tratar de imaginar cómo se vive allí (qué se come, en qué se trabaja, qué idioma se habla...), cómo es el lugar (montaña, playa, desierto, selva...), sería bueno que fuera lo más imaginativo posible y también lo más completo.

Luego se busca en una enciclopedia el lugar o ciudad seleccionado y se confrontan los datos: realidad y ficción.

3 W. Holzwarth y W. Erlbruch, *El topo que quería saber quién se había hecho aquello en su cabeza*, Alfaguara.

a. Este libro es siempre un éxito seguro. A todos los niños les encanta. Tras haber leído/contado la historia podemos empezar a hablar de ella. Hay desde luego algo que chirría, porque el cuento termina con un ojo por ojo y diente por diente (aunque resulte una caca ridícula, lo cierto es que el topo se caga en el perro). ¿Os parece bien? ¿es esa una forma de arreglar los problemas, las injusticias? Parece que 5000 años de ley del Talión han demostrado que no es así: ¿se os ocurre otro final mejor? Incidir en la resolución de manera asertiva: ser asertivos implica exigir tus derechos sin coartar los derechos de los demás. En este caso el topo puede pedir al perro que le limpie y que se

disculpe y que se comprometa a que la próxima vez mirará antes de “plantar un pino”, no vaya a haber otro pequeño incauto por la zona.

b. Ya que estamos escatológicos podemos buscar información sobre las deyecciones de otros animales (percebe, hormiga, elefante, ballena...). Incluso se puede hacer un mural (que será las delicias del centro, te puedes imaginar). Pero vamos, me parece lo menos interesante de todas las opciones que plantea el libro.

4 Sylvia Plath y Quentin Blake, *El libro de las camas*, Espasa Calpe

Este libro maravillosísimo es muy difícil de conseguir, así que cuídamelo como oro en paño.

a. Como es poesía nada mejor que recitarlo y/o leerlo en grupo: cada alumno un párrafo. A mí me gusta que aprendan poesías, así que no descarto como propuesta que se aprenda cada uno una parte del libro y luego sean capaces de recitarlo juntos. Tiene el inconveniente de que tú también deberías aprenderte una parte, eh, jejejejeje.

b. Tal vez se hayan olvidado de algún tipo de cama y queráis añadirlo al libro.

c. Otra opción es que hagáis algo similar pero con tipos de pupitres, seguro que os daría mucho juego: cada uno un tipo distinto de pupitre. Y si encima lo hacéis en verso, mejor que mejor. Y luego lo dibujáis y grapáis todo el catálogo, pues ya tenéis el libro de los pupitres.

5 Javier Villafañe, *Los cuentos que me contaron por el camino de Don Quijote*, ed.

Palabras del Candil

a. Si escoges los cuentos de este libro que han sido escritos por niños de 10-11 años (a partir de la p. 83) verás que básicamente hay cuatro tipos de historias: cuentos tradicionales que los niños conocen porque se los cuentan (Los tres difíciles trabajo, El patito feo, Barba Azul, etc); historias, sucedidos, chistes, chascarrillos de su día a día (Jesús y su mamá, La salchicha, etc); historias de su vida (la escuela revolucionaria, los cuatro amigos, etc); cuentos inventados (algunos maravillosos: El hombre de nieve, etc) Puedes repetir tú la propuesta y pedirles que escriban uno (o los cuatro) tipos de historia:

1 Un cuento que conozcan y/o que les hayan contado (por favor, nada de tele)

2 Alguna anécdota divertida de su familia o algún chiste

3 Alguna aventura que les ha ocurrido en el cole o con sus amigos

4 Un cuento que se inventen (les puedes ayudar diciéndoles que tiene que haber algún personaje fantástico: hada, duende, dragón, etc, aunque cuanto menos pistas les des, mejor).

Todas las historias deben ser cortas, nada de tres folios. Como mucho 10 líneas por historia. Con todo esto ya tienes un buen libro de ficción para el aula.

b. Después cada alumno/a selecciona la historia que más le gusta (de lo que ha escrito él/ella o sus compañeros/as) y podéis hacerla en cómic en uno o dos folios. Es una tarea entretenida pero resulta muy interesante. El cómic puede estar tan elaborado como queráis. Podéis echar un vistazo a algunos cómics que tengáis en la biblio para ver cómo os lo podéis plantear.

c. Este libro tiene algunas historias políticamente incorrectas, selecciona alguna y comenta las dudas que te plantea o pregúntales qué cuestiones les plantea el texto. Verás

que no es ni mucho menos tan fiero el lobo como lo pintan y que en realidad tenemos niños y niñas con recursos suficientes para trascender de la pura anécdota del texto.

d. Puedes hablar de cómo se elaboró este libro, es muy interesante: lee la introducción o mira este enlace (<http://tierraoral.blogspot.com/2009/11/los-cuentos-que-me-contaron-por-el.html>). Pueden imaginar que un día llega un titiritero con una carreta a su colegio y les propone representar teatrillo a cambio de unos cuentos: podrían escribir la historia.

e. Otra propuesta: buscar más información sobre este autor excepcional (en Internet hay bastante) y seleccionar algunos textos suyos (maravilloso La nana de los cinco burritos y La boda de don Sapo y doña Rana). Leer, ilustrar, memorizar...

f. Javier Villafañe era titiritero. Se podría seleccionar uno de los cuentos escritos o leídos por los niños para representarlo con títeres. Sería muy fácil hacer títeres de palo y preparar un teatrillo. No creo que os costara mucho preparar dos o tres cuentecitos con títeres y, para darle la vuelta al asunto, no sé si sería posible representarlo en algunas aulas y que los niños que vieran los títeres a cambio os regalaran algunos cuentos, ¡igual que hizo Villafañe! Esta propuesta sería un proyecto de largo aliento MARAVILLOSO. Luego recogéis todos los cuentitos y los grapáis y ya tenéis un libro de aula de cuentos de todo el centro “al modo de Javier Villafañe”.

6 Roal Dahl, *Cuentos en verso para niños perversos*, Alfaguara

Este libro es un clásico de la literatura infantil y juvenil, y su autor es imprescindible. Además la traducción fue considerada como la mejor de su género en el SXX, ahí es nada. Con todo esto tenemos muchas posibilidades para trabajar.

a. Si nos centramos en el autor podemos leer sus dos libros autobiográficos (*Boy y Volando solo*), tanto en inglés como en castellano. Podemos hacer una buena selección de todo lo que tiene escrito y encontremos en la biblioteca. Incluso se pueden leer algunos de sus cuentos o libros. Todo lo de Dahl es maravilloso. Se puede hacer un pequeño gran mural con sus libros y su vida, con algunos de sus personajes.

b. Pero es que además este autor tiene muchos libros en versión cinematográfica: *Matilda*, *Charlie y la fábrica de chocolate*, *Las brujas*... Se puede trabajar con alguno de estos libros incluso, y ver la diferencia con la película. Por ejemplo el final del libro de *Las brujas* es distinto al de la película. En uno el niño acaba convertido en ratón y en el otro vuelve a ser niño. Se puede hablar de lo políticamente correcto, tema interesante y que también ha salido en *Los cuentos que me contaron por el camino de Don Quijote*.

c. Bueno, pero vayamos con el libro. Se pueden leer todos los textos y elegir el que más nos gusta. Se puede memorizar en grupo (cada uno un trozo) o individual (cada uno un cuento). A mí me encanta el libro.

d. Fijémonos en la traducción: es muy buena, no solo por las rimas divertidas sino por el ritmo constante en todos los versos. Podemos contrastarlo con el texto original en inglés (seguro que lo tenéis o podéis conseguirlo). Se puede hablar y reflexionar sobre el trabajo de los traductores (y el adagio latino: traductor, traidor), donde valoran forma o sentido, o las dos cosas. Es una tarea laboriosa pero creo que muy interesante.

Podrías conseguir algún otro cuento en verso (El grúfalo, por ejemplo) en inglés y proponerles traducirlo de varias maneras: respetando el sentido, jugando con la forma, traducción literal... a ver qué sucede.

e. como el libro es maravilloso podéis hacer también otra cosa. Al tener tan buena traducción se podría cantar, lo mejor sería hacer un rap.

7 Jeanette Winter, *La bibliotecaria de Basora*, Editorial Juventud

Un libro que cuenta una historia real sucedida hace poco (estos niños ya habían nacido).

a. No hace falta volver sobre el tema de la guerra, pero si no has tocado el libro *Cómo aprendí geografía* (propuesta 2) aquí podrías tratar muchas de las propuestas que te comentaba ahí.

b. Este libro habla de una acción individual que tiene un beneficio para la sociedad. Podemos pensar en eso y discutir sobre eso: ¿qué cosas podemos hacer cada uno que tengan beneficio para muchos? Supongo que saldrán muchas cosas irreales o imposibles, pero tal vez salgan algunas bien posibles: quizás se podría hacer un listado de cosas que podemos hacer para mejorar el mundo (y no me refiero solo a reciclar ni consumir menos, me refiero a cosas más cercanas y sencillas como dar las gracias, transmitir alegría, compartir, etc...)

c. ¿Por qué pondrá esta bibliotecaria tanto empeño en salvar los libros?, ¿tan importantes son los libros? Hablar sobre el valor de los libros y la memoria, contar o investigar más casos en los que bibliotecas famosas se han perdido incendiadas o destruidas por guerras o por fanáticos (nazis, biblioteca de Alejandría, etc). Reflexionar sobre el valor de la biblioteca. Otros libros que se pueden consultar: *El secuestro de la bibliotecaria* y para más mayorcitos: *El nombre de la rosa*

8. Ralph Steadman, *El puente*, Miñón

Este libro es un clásico completamente agotado que conseguí gracias a que una biblioteca donde estaba trabajando lo dio de baja.

a. se puede leer el cuento en grupo y hablar sobre él, tiene mucha enjundia: el puente es un símbolo de unión entre personas: como las palabras. Pero también puede ser un motivo de desunión, como las palabras. Reflexionar sobre la historia.

b. es interesante también valorar la idea de que los niños son la esperanza para construir un mundo nuevo y mejor. Se puede hablar sobre qué cosas cambiaríais y qué cosas mejoraríais. Da igual que sean cosas poco reales o utópicas, la utopía es lo que hace avanzar al ser humano. Soñar es bueno.

9. Adela Turín y Nella Bosnia, *Arturo y Clementina*, Lumen

Este libro es un clásico para trabajar el machismo, el cuento por sí solo te dará muchas pistas.

a. para empezar fijate cómo Arturo minusvalora todo lo que comenta Clementina y sobre todo cómo no la escucha: ella dice que le gustaría pintar y él le regala un cuadro.

b. observa también la simbología: ella está cada vez más cargada de cosas (de tareas) y no puede moverse libremente.

c. además, cuanto más tiene peor se siente.

d. observa como cada vez hay menos comunicación: ella no puede hablar y lo que dice él lo interpreta erróneamente

e. fijate en cómo Clementina consigue salvarse: abandona todo, incluso su coraza y se deja llevar por lo que de verdad le gustaría hacer.

f. ¿se te ocurre otro final alternativo? ¿y si hubiera diálogo y si Arturo fuera capaz de comprender? ¿Y si no fuera capaz de comprender?

Es una absoluta delicia. En esta colección tienes también *Rosa Caramelo y Una catástrofe inesperada*, *Cañones y manzanas*, etc. Otros libros para tocar el tema del machismo: El libro de los cerdos, en A. Browne (en FCE) y *Corre, corre, Mary, corre*, de Bodecker (tb. en Lumen)

Este es un tema muy serio que deben trabajar cuanto antes, pienso.

10. Jutta Bauer, *Madrechillona*, Lóguez

Este pequeño libro cuenta una historia sorprendente: una madre chilla y el niño se rompe. Pero luego la madre consigue reconstruir al niño gracias a una prodigiosa palabra mágica: perdón.

a. ¿perdemos alguna vez los nervios?, ¿hacemos que la gente los pierda a nuestro alrededor?, ¿cuesta mucho pedir perdón?, ¿solemos hacerlo?

11. Emile Bravo, *Los siete osos enanos pasan hambre*, SM

a. Un libro delirante que es sencillamente una ensalada de fábulas que proponía Gianni Rodari en su maravillosa *Gramática de la fantasía*. Podemos usarlo como modelo para inventar nuestra propia historia: utilizad personajes que conozcáis de otros cuentos (no de los que salen en este libro) y tratad de inventar un cuento en el que todos estos personajes convivan o se encuentren.

b. La propuesta del cómic es chula, si el cuento resultante (elaborado por el grupo) gusta, entonces podéis hacer la historia en cómic.

c. Otra opción es escribir la continuación de este cuento (que, por cierto, tiene continuación) añadiendo nuevos personajes, a ver qué pasaría.

d. Si os hacen falta personajes tradicionales de otros cuentos siempre podéis pasar un rato antes leyendo cuentos tradicionales (colección *La media lunita* o *Cuentos al amor de la lumbre*, de Almodóvar). Contaros los que más os hayan gustado y elegir entre todos qué personajes vais a usar.

12. Philippe Corentin, *El ogro, el lobo, la niña y el pastel*, Corimbo

a. Este cuento plantea un problema lógico, plantéalo a los niños/as antes de leerles el cuento para ver cómo lo resuelven ellos: ¿cómo pasar el pastel, el lobo y la niña sin que alguno desaparezca?

Después se les cuenta el cuento y ya está. Es sencillo pero puede ser muy entretenido.

b. Este autor tiene más libros en Corimbo, te propongo que busquéis lo que tiene publicado y veáis la estética común de todos sus dibujos: tiene un estilo que es fácilmente reconocible. Hablar de la propia estética, del estilo propio, de la propia voz...

c. Este autor tiene también un cuento titulado *Chaf* (si no lo consigues te lo puedo acercar) que plantea otra cuestión parecida a esta pero que tiene un error y, en realidad, no podría funcionar (cuestión de pesos de cerdos, conejos y lobos), consíguelo y discutid sobre ello, puede resultar muy interesante (si no das con la clave yo te la explico cuando quieras).

13. A. Browne, *Voces en el parque*, FCE

a. Un libro muy interesante para trabajar sobre los distintos puntos de vista.

Comenzando por el título, escrito con distintos tipos de letras, los mismos tipos que luego se asignan a cada voz protagonista de la historia.

Después de leer las dos primeras historias se puede preguntar a los niños que qué piensan ellos sobre lo que habrán vivido los dos niños protagonistas (lo serán de las historias tres y cuatro). Después se leen.

b. Al ser un libro editado en México tiene palabras típicas del español de México: seleccionar y comentar. El español es una lengua que hablan muchos millones de personas y en cada lugar tiene palabras comunes pero también palabras propias. Hablar sobre este asunto: ¿en tu pueblo se dicen palabras diferentes que en el pueblo de al lado?, ¿no sería mejor que todos habláramos igual, con las mismas palabras?, ¿pero entonces se podría decir todo? Incidir sobre la riqueza que suponen las diferencias y los matices y lo interesante que es aprender y saborear palabras de otros lugares.

14. Istvan Vanilla, *El otro lado*, FCE

a. Este libro maravilloso encierra muchas historias. Con una lámina podéis imaginar e inventar muchas. Con todas las láminas historias cruzadas.

Solo ver e imaginar es una propuesta suficiente para este libro.

b. Se puede acabar con una clase práctica de aviones de papel. Y mejor si en cada avión habéis escrito previamente alguna de las historias que habéis sacado del libro. Luego se lanzan los aviones-cuento al patio durante el recreo...